
M. HELMUT MITSCHUINIG
Swiss IMP

390

LA PRÉSIDENTE :

Et j'inviterais maintenant Helmut Mitschuinig. Je le savais, j'ai pratiqué et je savais que je me...

395

M. HELMUT MITSCHUINIG :

Excuse-moi, I don't speak French very well. I leave in Île Bizard, I am here to make a presentation for the overall transportation system, traffic system in Montreal which is something totally new.

400

It's call Urban Road Transportation. In other words, people transporter up in the air.

LA PRÉSIDENTE :

405

O.K. You can sit, Sir.

M. HELMUT MITSCHUINIG :

410

Thank you. Should I have more, I was told that there wasn't a lot of time here, so maybe I...

LA PRÉSIDENTE :

415

You have ten minutes to speak and after, we will ask you questions.

M. HELMUT MITSCHUINIG :

O.K. So, I have a couple of minutes to show the video?

420

LA PRÉSIDENTE :

Yes, yes.

425

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

Of course, yes.

LA PRÉSIDENTE :

430

You have ten minutes.

(ÉCOUTE DE LA PRÉSENTATION VIDÉO)

435

M. HELMUT MITSCHUINIG :

(Propos inaudibles)

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

440

This is Île Bizard?

M. HELMUT MITSCHUINIG :

445

You can see?

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

Yes.

450

LA PRÉSIDENTE :

There.

455

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

Yes, we have the... in front of us.

M. HELMUT MITSCHUINIG :

460

Oh, O.K.

(POURSUITE DE L'ÉCOUTE DE LA PRÉSENTATION VIDÉO)

465

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

C'est le premier vidéo?

M. HELMUT MITSCHUINIG :

470

It's the second one, yeah.

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

475

We won't have any time left to present the subject.

LA PRÉSIDENTE :

Yes.

480

M. HELMUT MITSCHUINIG :

O.K. It's a short one.

485

LA PRÉSIDENTE :

O.K.

(POURSUITE DE L'ÉCOUTE DE LA PRÉSENTATION VIDÉO)

490

LA PRÉSIDENTE :

You have two more minutes.

495

M. HELMUT MITSCHUINIG :

O.K. This one will be 45 seconds.

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

500

What is it about, the same subject, Sir?

M. HELMUT MITSCHUINIG :

505

No. The other one. Yeah, that one, yeah. (*inaudible*), yeah.

Same subject, yes, but it is for transportation from the airport in London. If you saw on African (*inaudible*).

510 **LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :**

It's for you?

515 **M. HELMUT MITSCHUINIG :**

Also, 30 seconds, please.

(POURSUITE DE L'ÉCOUTE DE LA PRÉSENTATION VIDÉO)

520 **M. HELMUT MITSCHUINIG :**

525 As you can see, it is (*inaudible*) system, rope system is something which relief the traffic all over the world. There is no way that we can traffic congestion and if we ever want to be. The last one I'm showing here is because it would be for an extension from the REM at the airport to the railway in Dorval. CN aussi, whatever.

It is only a 900 metres... I believe, 900 metres stretch.

530 **LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :**

700.

M. HELMUT MITSCHUINIG :

535 700 metres? O.K. So, it would be very suitable extension for the REM to the railway station, number 1.

540 All the other ones which you have seen, it shows that around Montreal, it would be an addition to the REM and it could also be a self-sustaining system, let's say from Montreal to Pointe-aux-Trembles. Replacing the REM.

545 The transportation system can be adjusted to anywhere from 2 000 people up to 16 000 people per hour in the main traffic. Our system which was started in Paris, on October the 1st, it's a 17 km triangle system that goes around the Eiffel Tower and the transportation per hour is 16 000 people.

550 So, that's the main traffic problem they have in Paris. And they choose our system, now it's the first system in Paris. There's many systems around the world as you could see and first of all, it integrates self-sustaining, it's good for the environment, it very, very cheap than anything else in this world.

That is what I'd like to show today.

555 **LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :**

O.K.

LA PRÉSIDENTE :

560 Thank you. Des questions?

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

565 Are you aware that many years ago there was a proposal for such a system between Île Sainte-Hélène, the Jean-Drapeau Parc, Old Montreal and the Mountain? Were you involved in this?

M. HELMUT MITSCHUINIG :

570 I was not involved in that, no.

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

575 No? O.K.

M. HELMUT MITSCHUINIG :

And what happened to it? Was it canceled, any idea?

580 **LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :**

Obviously, nothing, but...

M. HELMUT MITSCHUINIG :

585 O.K.

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

590 ...I don't know. It's been many years ago, but it looks a lot like what you are presenting to us now.

Is it competitive in terms of price or cost compared to the Tram or other ground transportation?

595

M. HELMUT MITSCHUINIG :

600 You will figure it's 1/3 of anything else to be constructed. It's one... it's less than half if you build *tunnel (ph.)* as an example.

It would be 1/3 of the price of the REM and if I think about the construction of the REM, the environment impact to construct it, I don't think it was very favorable to the environment because of all *concrete that needed (ph.)* to be done.

605 Secondly, all the maintenance which needs to be done over the years for transportation of it. I mean, these things are new to Montreal, we will only learn about it. If I look to Ottawa, the expense so far in Ottawa is not very, very well received by the public.

610 And, I think the REM is very, very similar to the Ottawa system. I am not here to criticize anything, don't get me wrong, I just want to show a new environment and friendly system which is very efficient and price wise very compatible.

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

615 And are there any other project like that in Canada?

M. HELMUT MITSCHUINIG :

620 No.

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

No?

625 **M. HELMUT MITSCHUINIG :**

No, that would be the first one.

630 **LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :**

And most of what you showed us on your presentation refer to project climbing mountains like you call it a ropeway, in English? A ropeway? Ropeway is climbing mountains like in Venezuela or Bolivia, or elsewhere, Croatia, I don't know.

635 So, in Montreal, it could be possible climbing the mountain?

M. HELMUT MITSCHUINIG :

Oh, absolutely, yes.

640

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

645 But then, you mentioned going to Pointe-aux-Trembles. Then, it would be something affecting the view, you know? It would be much higher than the building that the houses in the borrows of Montreal?

M. HELMUT MITSCHUINIG :

650 But, I don't think that we could go higher than 50 feet anyway except if there is an obstruction around here.

You don't necessarily need to go high, high, because of the mountain, you go ups steeply, however, if you go out to Tremblant, the heights maybe, I just guesstimating right now...

655 **LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :**

Yes, but in Rosemont, let's say in Rosemont or Plateau-Mont-Royal, it would be lower than the summit, the top of the houses or higher? In terms of hiding the view? Would it be visual pollution? No?

660

M. HELMUT MITSCHUINIG :

No. Absolutely not, no. Because first of all, it is very small, visually thinking about it. It's not like a REM where you have huge construction problems with it, you just have cables basically.

665

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

The tower has to be high because between the...

670

M. HELMUT MITSCHUINIG :

Absolutely, yes. The *construction (ph.)* of the existing building would be considered in the construction of it.

675

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

Des questions?

LA PRÉSIDENTE :

680

Non.

M. HELMUT MITSCHUINIG :

685

We can go along the major routes over the mountains, or we can go in between of them.

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

Did you made a presentation to the authority responsible for transportation planning, the one studying now the replacement for the REM for Eastern part of Montreal?

690

M. HELMUT MITSCHUINIG :

Not yet, but I have an appointment next week.

695

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

O.K. Well, good luck.

Je n'ai pas d'autres questions.

700

LA PRÉSIDENTE :

Thank you, Sir.

705

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

Thank you very much.

710

M. HELMUT MITSCHUINIG :

Thank you very much.

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

715

It could be useful to us if you could present the document before the end of this month because we have nothing. We would have the videos, but you don't have anything you could present to us, in terms of details and cost or?

720

M. HELMUT MITSCHUINIG :

French or English?

LE COMMISSAIRE INTERNOSCIA :

725

This is a commercial review. O.K., why not?

LA PRÉSIDENTE :

730

O.K. Thank you.

Mme ALEXIE GAGNÉ-FORTIN
M. ÉTIENNE FOURNIER
Mme LAURIE DESCHÊNES
Classe universitaire de l'UQAM

735

LA PRÉSIDENTE :

740

Et là, j'inviterais Alexie Gagné-Fortin, Étienne Fournier et Laurie Deschênes, s'il vous plaît. Je vous rappelle la consigne. Bonsoir. Alors, dix minutes de présentation suivis de dix minutes d'échanges. Ça vous va?